



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 18. april 2018  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2018/0094 (NLE)**

---

---

**7966/18  
ADD 11**

**WTO 70  
SERVICES 19  
COASI 87**

## **FORSLAG**

|                 |                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fra:            | Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen                                                                            |
| modtaget:       | 18. april 2018                                                                                                                                                   |
| til:            | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union                                                                                     |
| Komm. dok. nr.: | COM(2018) 197 final - ANNEX 9                                                                                                                                    |
| Vedr.:          | BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Singapore |

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 197 final - ANNEX 9.

---

Bilag: COM(2018) 197 final - ANNEX 9



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 18.4.2018  
COM(2018) 197 final

ANNEX 9

## **BILAG**

*til*

**Forslag til Rådets afgørelse**

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af frihandelsaftalen mellem Den  
Europæiske Union og Republikken Singapore**

FORRETNINGSORDEN FOR VOLDGIFTSPANELER

Almindelige bestemmelser

1. I kapitel fjorten (Tvistbilæggelse) og i dette bilag forstås ved:
  - "rådgiver": en person, som af en part er udpeget til at rådgive eller bistå den pågældende part i forbindelse med en voldgiftspanelprocedure
  - "voldgiftsmand": et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i medfør af aftalens artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet)
  - "assistent": en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager efterforskning eller bistår denne voldgiftsmand
  - "klagende part": enhver part, som anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til artikel 14.4 (Indledning af voldgiftsproceduren)
  - "indklaget part": den part, som angiveligt har overtrådt de i artikel 14.2 (Anvendelsesområde) omhandlede bestemmelser

- "voldgiftspanel": et panel nedsat i henhold til artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet)
  - "repræsentant for en part": en ansat eller enhver anden person, der er udpeget af et ministerium, en offentlig myndighed eller ethvert andet offentligt organ i en part, og som repræsenterer parten i forbindelse med en tvist, der falder ind under denne aftale.
2. Dette bilag finder anvendelse på tvistbilæggelsesprocedurer i henhold til kapitel fjorten (Tvistbilæggelse), medmindre parterne aftaler andet.
  3. Det påhviler den indklagede part at varetage den logistiske administration af tvistbilæggelsesproceduren, navnlig tilrettelæggelse af forhandlinger, medmindre andet aftales. Parterne deler ligeligt udgifterne til organisatoriske aspekter, herunder godtgørelsen af udgifterne til voldgiftsmændenes udgifter.

#### Underretninger

4. Enhver form for anmodning, meddelelse, skriftligt indlæg eller andre dokumenter indgives af parterne og voldgiftspanelet pr. e-mail, idet der samme dag fremsendes en kopi ved faxoverførsel, anbefalet post, kurer, aflevering mod kvittering eller ethvert andet telekommunikationsmiddel, der giver bevis for indgivelsen. Medmindre andet bevises, anses en e-mail for at være modtaget på dagen for dens afsendelse.

5. En part skal forelægge en elektronisk kopi af hvert af sine skriftlige indlæg og modanbringender samtidigt for hver voldgiftsmand og den anden part. Der skal også forelægges en papirkopi af dokumenterne.
6. Alle underretninger stiles til henholdsvis chefen for afdelingen vedrørende Nordamerika og Europa under Singapores ministerium for handel og industri (Director, North America and Europe Division, Singapore Ministry of Trade and Industry) og Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Handel.
7. Mindre, rent formelle fejl i anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter vedrørende voldgiftspanelproceduren kan berigtiges ved indgivelse af et nyt dokument, hvori ændringerne klart er angivet, medmindre den anden part modsætter sig dette.
8. Hvis den sidste dag for indgivelse af et dokument er en lovfæstet fridag i Singapore eller Unionen, indgives dokumentet den efterfølgende arbejdsdag.
9. Afhængigt af formålet med de omtvistede bestemmelser sendes der af alle anmodninger og underretninger, som stiles til Handelsudvalget i overensstemmelse med kapitel fjorten (Tvistbilæggelse), en kopi til de øvrige relevante specialiserede udvalg, som er nedsat i henhold til aftalen.

#### Indledning af voldgift

10. a) Hvis voldgiftsmændene vælges ved lodtrækning i medfør af artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet) eller punkt 22, 24 eller 51 i dette bilag, har begge parter ret til at være til stede under lodtrækningen.

- b) Medmindre parterne aftaler andet, mødes de med voldgiftspanelet senest syv dage efter nedsættelsen heraf for at tage stilling til spørgsmål, som parterne eller voldgiftspanelet anser for relevante, herunder voldgiftsmændenes vederlag og godtgørelsen af deres omkostninger. Voldgiftsmændene og parternes repræsentanter kan deltage i dette møde pr. telefon- eller videokonference.
11. a) Medmindre parterne aftaler andet senest syv dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet, er panelets kommissorium:
- "på baggrund af de relevante bestemmelser i aftalen at undersøge det anliggende, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af voldgiftspanelet i henhold til artikel 14.4, at afgøre, hvorvidt den pågældende foranstaltning er forenelig med de i artikel 14.2 omhandlede bestemmelser, ved at træffe afgørelser om retlige og/eller faktiske forhold med angivelse af begrundelserne herfor, og at afsige en kendelse i overensstemmelse med artikel 14.7 og 14.8".
- b) Når parterne er blevet enige om voldgiftspanelets kommissorium, underretter de straks voldgiftspanelet herom.

#### Indledende indlæg

12. Den klagende part afgiver sit indledende skriftlige indlæg senest 20 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. Den indklagede part afgiver sit skriftlige modindlæg senest 20 dage efter afgivelsen af det indledende skriftlige indlæg.

## Arbejdsgang i voldgiftspaneler

13. Formanden for voldgiftspanelet leder alle panelets møder. Et voldgiftspanel kan bemyndige formanden til at træffe administrative og proceduremæssige afgørelser.
14. Medmindre der i kapitel fjorten (Tvistbilæggelse) er fastsat andet, kan voldgiftspanelet varetage sine opgaver på enhver vis, herunder pr. telefon, telefax eller computer.
15. Kun voldgiftsmænd må deltage i voldgiftspanelets drøftelser, men panelet kan give deres assistenter tilladelse til at overvære disse.
16. Det er alene voldgiftspanelets ansvar at udarbejde en kendelse, og denne opgave må ikke overdrages til andre.
17. Hvis der opstår proceduremæssige spørgsmål, som ikke er omfattet af bestemmelserne i kapitel fjorten (Tvistbilæggelse) og bilagene hertil, kan voldgiftspanelet efter at have hørt parterne vedtage en hensigtsmæssig procedure, der er forenelig med disse bestemmelser.
18. Hvis voldgiftspanelet finder, at der er behov for at ændre en frist, der gælder for sagens behandling, eller for at foretage andre proceduremæssige eller administrative justeringer, underretter det skriftligt parterne om grundene hertil og angiver den frist eller justering, der er behov for.

## Udskiftning

19. Hvis en voldgiftsmand ikke kan deltage i proceduren, trækker sig tilbage eller skal udskiftes, vælges en afløser i overensstemmelse med artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet).
20. Finder en part, at en voldgiftsmand ikke overholder kravene i adfærdskodeksen i bilag 14-B (i det følgende benævnt "adfærdskodeksen") og derfor skal udskiftes, bør denne part underrette den anden part herom, senest 15 dage efter at den er blevet bekendt med omstændighederne ved voldgiftsmandens brud på adfærdskodeksen.
21. Finder en part, at en voldgiftsmand, bortset fra formanden, ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden og udskifter i givet fald voldgiftsmanden, idet de vælger en afløser efter proceduren i artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet).
22. Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt en voldgiftsmand bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til formanden for voldgiftspanelet, hvis afgørelse er endelig.

Hvis formanden som følge af en sådan anmodning finder, at en voldgiftsmand ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, vælges en ny voldgiftsmand.

Den part, der valgte den voldgiftsmand, der skal udskiftes, vælger en voldgiftsmand blandt de relevante tilbageværende personer på den liste, der er oprettet i henhold til artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 2. Hvis denne part ikke vælger en voldgiftsmand, senest fem dage efter at formanden for voldgiftspanelet har givet sin mening til kende, vælger formanden for Handelsudvalget eller dennes stedfortræder en voldgiftsmand ved lodtrækning blandt de relevante tilbageværende personer på den liste, der er oprettet i henhold til artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd) stk. 2, senest 10 dage, efter at formanden for voldgiftspanelet har givet sin mening til kende.

Er den i artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 2, omhandlede liste ikke oprettet på det tidspunkt, der er fastsat i artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet), stk. 4, vælger den part, der valgte den voldgiftsmand, der skal udskiftes, eller, hvis denne part ikke gør det, formanden for Handelsudvalget eller dennes stedfortræder en voldgiftsmand, senest fem dage efter at formanden for voldgiftspanelet har givet sin mening til kende:

- a) hvis parten ikke har foreslået nogen, blandt de tilbageværende af dem, den anden part har foreslået i henhold til artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 2
- b) hvis parterne ikke er blevet enige om listen over navne i henhold til artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 2, blandt de personer, parten har foreslået i henhold til artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 2.

23. Finder en part, at formanden for voldgiftspanelet ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden og udskifter i givet fald formanden ved at vælge en afløser efter proceduren i artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet).
24. Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt formanden bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til en neutral tredjemand. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om en neutral tredjemand, henvises sagen til et af de tilbageværende medlemmer på den i artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 1, omhandlede liste. Formanden for Handelsudvalget eller dennes stedfortræder vælger den pågældende person ved lodtrækning. Denne persons afgørelse om, hvorvidt formanden skal udskiftes, er endelig.

Hvis denne person finder, at den oprindelige formand ikke overholder kravene i adfærdskodeksen, skal parterne nå til enighed om en afløser. Hvis parterne ikke er enige om en ny formand, vælger formanden for Handelsudvalget eller dennes stedfortræder en formand ved lodtrækning blandt de tilbageværende medlemmer på den i artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd), stk. 1, omhandlede liste. Blandt de tilbageværende medlemmer på listen udelukkes i givet fald den person, der fastslog, at den oprindelige formand ikke overholdt kravene i adfærdskodeksen. Den nye formand vælges, senest fem dage efter at det er blevet fundet, at formanden bør udskiftes.

25. Voldgiftspanelproceduren suspenderes i den tid, det tager at gennemføre de i punkt 19, 20, 21, 22, 23 og 24 omhandlede procedurer.

## Forhandlinger

26. Formanden fastsætter datoen og tidspunktet for en forhandling i samråd med parterne og de øvrige voldgiftsmænd og bekræfter dette skriftligt over for parterne. Hvis forhandlingen er åben for offentligheden, stiller den part, der varetager den logistiske administration af sagens behandling, også disse oplysninger til rådighed for offentligheden. Såfremt parterne er indforstået hermed, kan voldgiftspanelet beslutte ikke at indkalde til en forhandling.
27. Medmindre parterne aftaler andet, afholdes forhandlingen i Bruxelles i de tilfælde, hvor den klagende part er Singapore, og i Singapore i de tilfælde, hvor den klagende part er Unionen.
28. Voldgiftspanelet kan indkalde til yderligere forhandlinger, hvis parterne er enige herom.
29. Alle voldgiftsmænd skal være til stede under hele forhandlingsforløbet.
30. Følgende personer kan deltage i en forhandling, uanset om sagsbehandlingen er åben for offentligheden eller ej:
  - a) parternes repræsentanter
  - b) parternes rådgivere
  - c) administrativt personale, tolke, oversættere og retsskrivere
  - d) voldgiftsmændenes assistenter.

Kun parternes repræsentanter og rådgivere må rette henvendelse til voldgiftspanelet.

31. Senest fem dage inden en forhandling skal hver part samtidigt give voldgiftspanelet og den anden part en liste med navnene på de personer, der på den pågældende parts vegne vil fremføre mundtlige anbringender eller indlæg under forhandlingen, og på andre repræsentanter eller rådgivere, som vil deltage i forhandlingen.
32. Voldgiftspanelets forhandlinger er åbne for offentligheden, medmindre parterne bestemmer, at de skal være delvist eller helt lukkede for offentligheden. Er forhandlingerne åbne for offentligheden, gælder følgende, medmindre parterne aftaler andet:
- a) forhandlingerne transmitteres direkte via internt TV (CCTV) til et særskilt lokale på mæglingsstedet
  - b) forhandlingerne optages med henblik på transmission til offentligheden
  - c) lyd- eller videooptagelser eller fotografering i det lokale, hvor den offentlige transmission finder sted, er ikke tilladt
  - d) panelet har ret til at anmode om et lukket møde for forhandlinger, der skal behandle spørgsmål i forbindelse med fortrolige oplysninger.

Voldgiftspanelet mødes for lukkede døre, hvis en parts indlæg og anbringender indeholder fortrolige oplysninger. Undtagelsesvist har panelet ret til på eget initiativ eller efter anmodning fra en af parterne at gennemføre en forhandling på et lukket møde.

33. Voldgiftspanelet gennemfører forhandlingen på følgende måde, idet det sikres, at den klagende part og den indklagede part får tildelt lige meget tid:

Anbringender

- a) den klagende parts anbringende
- b) den indklagede parts modanbringende

Replik og duplik

- a) den klagende parts replik
- b) den indklagede parts duplik mod den klagende parts replik

34. Voldgiftspanelet kan stille spørgsmål til begge parter når som helst under en forhandling.
35. Voldgiftspanelet sørger for, at der udarbejdes et referat af hver forhandling, og at det hurtigst muligt sendes til parterne.
36. Senest 10 dage efter forhandlingen kan hver part samtidigt til voldgiftspanelet og den anden part afgive et supplerende skriftligt indlæg vedrørende spørgsmål, der opstod under forhandlingen.

### Skriftlige forespørgsler

37. Voldgiftspanelet kan under sagens behandling når som helst rette skriftlige forespørgsler til en eller begge parter. Hver part modtager en kopi af alle voldgiftspanelets forespørgsler.
38. Parterne sender også hver især en kopi af deres skriftlige besvarelser af voldgiftspanelets forespørgsler samtidigt til voldgiftspanelet og den anden part. En part har mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger til den anden parts besvarelse inden for en frist på fem dage efter datoen for modtagelsen heraf.

## Fortrolighed

39. Parterne og deres rådgivere holder voldgiftspanelet forhandlinger fortrolige, når de afholdes for lukkede døre, jf. punkt 32, hvilket også gælder drøftelserne og interimrapporten fra panelet samt alle skriftlige indlæg og al kommunikation rettet til panelet. Parterne og deres rådgivere behandler de oplysninger, som den anden part har forelagt voldgiftspanelet og udpeget som fortrolige, som sådanne. Indeholder en parts indlæg for voldgiftspanelet fortrolige oplysninger, skal den efter anmodning fra den anden part også inden for 15 dage fremlægge en ikke-fortrolig udgave af indlægget, som kan offentliggøres. Intet i dette bilag forhindrer en part i at offentliggøre erklæringer vedrørende egne holdninger, hvis den pågældende part, når der henvises til oplysninger forelagt af den anden part, ikke offentliggør oplysninger, som den anden part har udpeget som fortrolige.

## *Ex-parte-kontakter*

40. Voldgiftspanelet må ikke mødes med, høre eller på anden måde tage kontakt med en part i den anden parts fravær.
41. Voldgiftsmænd må ikke i de andre voldgiftsmænds fravær drøfte aspekter af de forhold, der er genstand for sagen, med en part eller begge parter.

*Amicus curiae*-indlæg

42. Medmindre parterne aftaler andet senest tre dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet, kan panelet modtage uanmodede skriftlige indlæg fra interesserede fysiske og juridiske personer i parterne, forudsat at disse afgives senest 10 dage efter voldgiftspanelet's nedsættelse, at de er kortfattede og under ingen omstændigheder fylder mere end 15 maskinskrivne sider inkl. eventuelle bilag, og at de er direkte relevante for det faktuelle spørgsmål, der behandles af voldgiftspanelet.
43. Indlægget skal indeholde en beskrivelse af den fysiske eller juridiske person, der afgiver indlægget, herunder dennes nationalitet eller hjemsted, arten af dens aktiviteter og dens finansieringskilde, og angive, hvilken særlig interesse den pågældende person har i voldgiftsproceduren. Det skal være affattet på de sprog, som parterne har valgt i overensstemmelse med punkt 46.
44. Voldgiftspanelet opregner i sin kendelse alle de indlæg, som det har modtaget, og som er i overensstemmelse med punkt 42 og 43. Voldgiftspanelet har ikke pligt til i sin kendelse at behandle de anbringender, der fremføres i sådanne indlæg. Alle indlæg, som voldgiftspanelet modtager i henhold til dette bilag, forelægges parterne med henblik på bemærkninger.

## Hastesager

45. I de i kapitel fjorten (Tvistbilæggelse) omhandlede hastesager justerer voldgiftspanelet i samråd med parterne og efter behov de frister, der er nævnt i dette bilag, og underretter parterne herom.

## Oversættelse og tolkning

46. Under de i artikel 14.3 (Konsultationer) omhandlede konsultationer og senest på det i punkt 10, litra b), i dette bilag omhandlede møde bestræber parterne sig på at nå til enighed om et fælles arbejdssprog til brug for sagens behandling ved voldgiftspanelet.
47. Parterne kan hver især fremsætte bemærkninger til en oversat udgave af et dokument, der er udarbejdet i henhold til dette bilag.
48. Skulle der opstå uenighed om fortolkningen af aftalen, tager voldgiftspanelet højde for, at forhandlingerne om aftalen er foregået på engelsk.

## Beregning af frister

49. Hvis en part som følge af anvendelsen af dette bilags punkt 8 modtager et dokument på en anden dato end den, hvor den anden part har modtaget samme dokument, skal enhver frist, der beregnes på grundlag af datoen for modtagelsen af nævnte dokument, beregnes fra datoen for den seneste modtagelse af dokumentet.

## Andre procedurer

50. Dette bilag gælder også for procedurerne efter artikel 14.10 (Rimelig frist til efterlevelse), stk. 2, artikel 14.11 (Prøvelse af foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse), stk. 2, artikel 14.12 (Midlertidige afbødende foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse), stk. 3, og artikel 14.13 (Prøvelse af efterlevelseshforanstaltninger, der er truffet efter suspensionen af forpligtelser), stk. 2. De i dette bilag fastsatte frister tilpasses efter de særlige frister, der er fastsat for voldgiftspanelets afsigelse af en kendelse i forbindelse med disse andre procedurer.
51. Hvis det oprindelige panel eller nogle af dets medlemmer ikke kan træde sammen i forbindelse med procedurerne efter artikel 14.10 (Rimelig frist til efterlevelse), stk. 2, artikel 14.11 (Prøvelse af foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse), stk. 2, artikel 14.12 (Midlertidige afbødende foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse), stk. 3, og artikel 14.13 (Prøvelse af efterlevelseshforanstaltninger, der er truffet efter suspensionen af forpligtelser), stk. 2, gælder procedurerne i artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet). Fristen for meddelelse af kendelsen forlænges i så fald med femten dage.
-

ADFÆRDSKODEKS FOR VOLDGIFTSMÆND OG MÆGLERE

Definitioner

1. I denne adfærdskodeks forstås ved:

- "voldgiftsmand": et medlem af et voldgiftspanel, som er nedsat i medfør af aftalens artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet)
- "kandidat": en person, hvis navn står på den i artikel 14.20 (Lister over voldgiftsmænd) omhandlede liste over voldgiftsmænd, og som overvejes valgt som voldgiftsmand i henhold til artikel 14.5 (Nedsættelse af voldgiftspanelet)
- "assistent": en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser eller bistår voldgiftsmanden
- "procedure": medmindre andet er angivet, en voldgiftspanelprocedure i henhold til kapitel fjorten (Tvistbilæggelse)
- "personale": i forbindelse med en voldgiftsmand, personer, der arbejder under dennes ledelse og tilsyn, dog ikke assistenter.

## Ansvar i forbindelse med proceduren

2. Under sagens samlede varighed skal alle kandidater og voldgiftsmænd undgå utilbørlig adfærd og adfærd, der kan udlægges som utilbørlig, være uafhængige og upartiske, undgå direkte og indirekte interessekonflikter og iagttage en høj adfærdsstandard, således at integriteten og upartiskheden i tvistbilæggelsesordningen bevares. Voldgiftsmænd må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering vedrørende spørgsmål, der behandles i et panel. Tidligere voldgiftsmænd skal overholde de forpligtelser, der er fastsat i punkt 15, 16, 17 og 18 i denne adfærdskodeks.

## Oplysningsforpligtelser

3. Forud for bekræftelsen af en kandidats udvælgelse til voldgiftsmand i henhold til kapitel fjorten (Tvistbilæggelse) skal han eller hun oplyse om alle interesser, forbindelser og andre forhold, som kan formodes at påvirke den pågældendes uafhængighed eller upartiskhed, eller som kan formodes at give indtryk af utilbørlig adfærd eller partiskhed i forbindelse med proceduren. I dette øjemed skal en kandidat gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til sådanne eventuelle interesser, forbindelser og andre forhold.
4. En kandidat eller en voldgiftsmand må kun videregive oplysninger om spørgsmål vedrørende faktiske eller potentielle overtrædelser af denne adfærdskodeks til Handelsudvalget med henblik på parternes gennemgang deraf.

5. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand vedblive med at gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til eventuelle interesser, forbindelser og andre forhold som omhandlet i punkt 3 i denne adfærdskodeks og oplyse om disse. Oplysningspligten er en vedvarende forpligtelse, ifølge hvilken en voldgiftsmand skal oplyse om alle interesser, forbindelser og andre forhold, der måtte komme frem på et hvilket som helst trin i proceduren, lige så snart voldgiftsmanden får kendskab til de pågældende forhold. Voldgiftsmanden skal oplyse om sådanne interesser, forbindelser og forhold ved skriftligt at underrette Handelsudvalget derom med henblik på parternes gennemgang deraf.

#### Voldgiftsmænds opgaver

6. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand udføre sine opgaver omhyggeligt og hurtigt under hele procedurens forløb og udvise loyalitet og rettidig omhu.
7. En voldgiftsmand må kun behandle spørgsmål, der rejses i forbindelse med proceduren, og som har betydning for kendelsen, og må ikke overdrage denne opgave til andre.
8. En voldgiftsmand skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at hans eller hendes assistenter og personale er bekendt med og overholder punkt 2, 3, 4, 5, 16, 17 og 18 i denne adfærdskodeks.
9. En voldgiftsmand må ikke etablere ex parte-kontakter, der vedrører proceduren.

## Voldgiftsmænds uafhængighed og upartiskhed

10. En voldgiftsmand skal være uafhængig og upartisk og undgå adfærd, der kan udlægges som utilbørlig eller partisk, og må ikke lade sig påvirke af egne interesser, udefra kommende pres, politiske overvejelser, offentlige protester, loyalitet over for en part eller frygt for kritik.
11. En voldgiftsmand må ikke hverken direkte eller indirekte påtage sig nogen forpligtelse eller acceptere nogen fordel, som på nogen måde ville være til hindring for eller give indtryk af at være til hindring for, at han eller hun udfører sine opgaver korrekt.
12. En voldgiftsmand må ikke udnytte sin stilling som medlem af voldgiftspanelet til at fremme personlige eller private interesser og skal undgå handlinger, som kan give det indtryk, at andre befinder sig i en særlig stilling med hensyn til at påvirke vedkommende.
13. En voldgiftsmand må ikke lade finansielle, forretningsmæssige, faglige, familiemæssige eller sociale forbindelser eller forpligtelser påvirke sin adfærd eller dømmekraft.
14. En voldgiftsmand skal undgå at etablere forbindelser eller erhverve finansielle interesser, som kan formodes at påvirke hans eller hendes upartiskhed eller give indtryk af utilbørlig eller partisk adfærd.

## Tidligere voldgiftsmænds forpligtelser

15. Alle tidligere voldgiftsmænd skal undgå handlinger, der kan give det indtryk, at de var partiske under varetagelsen af deres opgaver eller drog fordel af voldgiftspanelets afgørelse eller kendelse.

## Fortrolighed

16. En voldgiftsmand eller en tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt videregive eller gøre brug af ikke-offentlige oplysninger, der vedrører en procedure eller er indhentet under en procedure, medmindre det sker som led i proceduren, og må især ikke videregive eller gøre brug af sådanne oplysninger til egen eller andres fordel eller til skade for andres interesser.
17. En voldgiftsmand må ikke videregive et voldgiftspanels kendelse eller dele heraf, før den er offentliggjort i overensstemmelse med kapitel fjorten (Tvistbilæggelse).
18. En voldgiftsmand eller tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt oplyse om et voldgiftspanels drøftelser eller om en voldgiftsmands standpunkt med hensyn til drøftelserne.

## Udgifter

19. Voldgiftsmænd fører hver især regnskab med og udarbejder en endelig opgørelse over den tid, de har anvendt til proceduren, og de hertil medgåede udgifter samt den tid og de udgifter, deres assistenter har anvendt/haft.

## Mæglere

20. Bestemmelserne i denne adfærdskodeks for voldgiftsmænd og tidligere voldgiftsmænd gælder tilsvarende for mæglere.